

SALUD Y VIDA

Organo Oficial

DE LA

ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA

AÑO XIV. — Temuco (Chile), JUNIO 10 de 1927. — N.º 163.

Guárdame y Susténtame.

Salmo 31:6.

Peregrino en el desierto,
Guárdame, gran Jehová:
Yo soy débil. Tú potente;
Tu diestra me sostendrá.
Nútreme con pan del cielo,
Que alimento al alma da.

Abreme la fuente pura,
Cuya agua me ha de curar.
Que la columna de fuego
Sea mi guía inmortal.
Oh defensor, sé mi fuerza,
Mi escudo y seguridad.

Librame de todo miedo
Cuando me acerque al Jordán;
Y al morir, contento y salvo,
Desembárcame en Canaán,
Donde cantos de alabanza
Eternos he de cantar.

AMEN.

"Salud y Vida"

REVISTA MENSUAL

DE LA ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA
EN CHILE.

REDACCION

Redactor responsable:—Arturo Oyarzún.

Administrador:—H. Wagoner.

Comisión colaboradora: { Nettie Meier.
Rosa LeFevre.
V. E. Sanhueza.

PRECIO DE SUBSCRIPCIONES:

Por un año \$ 2.00

Extranjero » 3.00

Número suelto » 0.20

Las colaboraciones, noticias y todo lo relacionado con la parte literaria, remítase a A. Oyarzún casilla 399, Valdivia, y las subscripciones, giros postales, etc., remítanse al Administrador, casilla 312, Temuco.

TEMUCO, 18 de JUNIO de 1927.

Cómo conoceremos que somos hijos de Dios.

«El mismo Espíritu da testimonio a nuestro espíritu de que somos hijos de Dios.»

Romanos 8:16.

A ningún hijo se le ocurre pedir pruebas a su padre de que es su padre; el lazo que existe entre los dos es la mejor prueba de que se pertenecen mutuamente. Lo mismo acontece con los que han nacido de Dios; tienen también en el espíritu filial que han recibido un testimonio interior de su adopción. El Santo Espíritu se prueba por sí mismo, como el sol por su luz y su calor. Esto no impide que muchos cristianos a veces duden de su adopción como hijos de Dios. Los que sienten este temor tienen otro medio para comprobar la realidad de la adopción, porque existen diferentes pruebas. ¿Estáis humillados bajo la potente mano de Dios? ¿Aborrecéis el mal? ¿Vuestro estado habitual es la afición a las cosas de arriba? ¿Encontráis gusto en la buena Palabra de Dios? Examináos sobre cada uno de estos puntos. Fijáos en que dice que «el mismo Espíritu da testimonio a nuestro espíritu»; esto no es una ilusión mística, el Espíritu Santo se hace sen-

sible por los efectos que en nosotros produce. ¿Hay en nosotros un principio de caridad, de paz, de paciencia, de mansedumbre, de bondad, de fidelidad, de benignidad, de templanza? Esto es una señal manifiesta de que somos hijos de Dios, porque en nosotros obra el Espíritu de Dios. Sientes en tí ese jemido indecible del Espíritu que te amonesta cuando haces lo malo, que con acento dulce y blando llama a tu conciencia? Esto demuestra que eres hijo de Dios, y por tanto debes oír la voz del Espíritu y andar en el Espíritu, porque señal manifiesta es que eres hijo de Dios.

LA PAZ CONYUGAL.

«Así como Sara obedecía a Abraham llamándole señor suyo cuyas hijas sois vosotras si hacéis bien; de la misma manera, vosotros maridos, habitad con ellas según inteligencia, como que es la mujer el vaso más débil, dándoles honra, como que sois también coherederos de la gracia de vida eterna; para que vuestras oraciones no sean impedidas.»

1 Pedro 3:6-7.

Se trata aquí de las relaciones entre dos esposos y de su relación mutua y de la comunión en la plegaria. Vosotros que estáis unidos para toda la vida ¿oráis juntos? La intimidad conyugal necesita un lazo que los estreche mas y más cada día. Cuando un marido y una mujer no oran juntos, el enemigo de sus almas no tarda en hacer en ellos presa y luego él será el señor y dueño del hogar, a su impulso marcharán todas las cosas, y luego, el hogar que debe ser un santuario para la gloria de Dios, es convertido en un infierno, y Cristo el Señor que debe ser el que allí reine, queda relegado a un mero huésped. Puede haber un hogar muy ordenado donde no es un hábito esta situación, pero de repente la comunión de dos esposos es súbitamente turbada o impedida por un disgusto sobre el cual el orgullo personal deja ponerse el sol.

Ponéos en guardia contra este ataque del enemigo. El sabe bien que la paz de dos esposos depende de la manera como cada uno de ellos anda delante del Señor, por esto se esfuerza en perturbar sus plegarias. Dos almas que viven juntas en lazo matrimonial, adquieren poco a poco una extrema delicadeza en sus mutuas relaciones, y así se desliza entre ellos aunque sea un átomo de des-

armonía, y esto es ya suficiente para que sus plegarias sean perturbadas.

En tal caso pedid ardientemente, cada uno por su lado, que vuestra comunión sea presto restablecida. Dos esposos cristianos que no oran juntos, se hallan en un estado de divorcio moral. Por amor a la paz interior, vencid el mal que tanto perjudica vuestro gozo; vuestros hijos están mirando y adoptando ese mal ambiente.

Habéis faltado los dos, hay culpa por los dos lados; reconocéos, tended vuestras manos, uníos de nuevo delante de Dios, y que vuestras plegarias no sean interrumpidas; un matrimonio desuado no le oirá su plegaria el Señor; por tanto, esforzáos, que vuestras plegarias no sean interrumpidas.

ARTURO OYARZUN G.

"Salud y Vida"

es la Revista que no debe faltar en ningún hogar cristiano, porque en cada página lleva un mensaje de vida y salud eternas, inspirado en las enseñanzas de Aquel que dijo:

*«Yo soy el camino,
y la verdad, y la vida».*

La suscripción vale sólo \$ 2.— al año y puede solicitarse de los agentes en cada localidad.

EXTENSIÓN MISIONERA NACIONAL

Sección atendida por el Sr. H. WAGONER.

Cumple año.

Otro año más ha pasado a la historia del Fondo Misionero Nacional, y no podemos resistir la tentación de dar una mirada atrás y ver lo que el Señor ha hecho por nosotros y cuanto hemos hecho en pro de su Causa.

Veamos primeramente lo que el Señor ha hecho por nosotros, y en este sentido me limitaré al asunto de la provisión de obreros para la Obra. En Junio de 1925, fecha cuando se dió principio al Fondo Misionero Nacional, había once pastores nacionales en la Obra. Había muchísimas oportunidades para extender la Obra, porque de todas partes pedían obreros, pero era imposible cumplir con las peticiones debido a la escasez de obreros. Ahora, en Junio de 1927, tenemos diez y siete pastores nacionales, que desempeñan una labor activísima, buscando almas para el Señor. ¿No tenemos razones y motivos para alabar al Señor por la manera como El ha contestado nuestras peticiones, levantando obreros que prediquen la Palabra, que es potencia de Dios para la salvación de todo aquel que cree? Pero todas las vacantes no se han llenado todavía, porque aún vagan miles de nuestros conciudadanos en las tinieblas y perdición.

Y ¿cuanto hemos hecho nosotros en pro de la Causa del Señor? Las colectas del Domingo Misionero del primer año, o sea de Junio 1925 hasta Mayo 1926, dieron un término medio de \$ 1198.05 por mes. Esta suma alcanzó en ese entonces, pues había solamente cinco pastores sostenidos de ese Fondo. Las colectas del segundo año, o sea de Junio 1926 hasta Mayo 1927, dieron un término medio de \$ 1457.50 por mes. Durante ese año dos pastores más ingresaron a la Obra, para recibir su sostén de ese fondo, lo que ha venido a causar un déficit cada mes. Gracias al saldo que había quedado del año anterior y algunos donativos especiales, se pudo hacer frente a los gastos, porque las ofrendas de las iglesias no habrían sido suficientes para hacerlo.

Con ocasión del cumple año, y de entrar al tercer año de vida del Fondo Misionero Nacional, deseo presentar nuevamente la situación financiera para que los hermanos la entiendan. Como he dicho ya, durante el año pasado las colectas Misioneras dieron un término medio de \$ 1457.50 mensuales, y necesitamos la suma de \$ 2075.00 mensuales para el sostén de los pastores, sin perjuicio del fondo de sostén propio existente en cada iglesia. ¿No podemos hacer un esfuerzo más, herma-

nos, para que durante el año entrante haya equilibrio en nuestra Caja, es decir, que las colectas den suficiente para sostener a los pastores? Si seguimos por el mismo camino del año pasado, con un déficit cada mes, llegaremos en unos pocos meses más a la dolorosa necesidad de clausurar la Obra en algunas partes y dejar cesante a uno o más pastores. Estoy convencido que ningún hermano que realmente ama al Señor y a las almas perdidas, deseará que lleguemos a tal extremo.

Principiemos el año con firmeza y con un espíritu desprendido, dando generosa y liberalmente a la Obra del Señor, para que ella siga adelante y que muchas almas sean salvadas antes que venga el Señor. Pronto vendrá el Señor, y entonces ya no podremos hacer nada para Él. Mostremos nuestro amor al Señor ahora, cooperando eficaz y generosamente a su Obra. Que el 12 de Junio el próximo Domingo Misionero, arroje un gran aumento en la colecta, es mi deseo y es la necesidad de la Obra.

Los resultados del último Domingo Misionero son como sigue:

Quillem	110.—	Valdivia	50.—
Temuco	85.35	Purranque	29.—
Freire	42.50	Casma Esc. D.	2.—
Alemanes de Valdivia	41.50	San Carlos	29.30
Quepe	22.—	Frutillar	56.80
Loncoche	41.80	Puerto Montt	
Huichahuo	24.15	y Trapen	82.40
Victoria	207.40	Traiguén	66.80
Collico	64.45	Cap. Pastene (2ms.)	45.—
Osero	90.—	Lautaro	53.—
Rio Bueno	30.65	Dollinco	15.75
Lebu	35.—	Purén	30.—
Contulmo	100.—	La Unión	18.35
Gorrea (dos meses)	17.20	Especiales	
Comuy	53.50	Feliciano Villa	20.—
Púa	75.90	N. Vargas	25.—
Fresia	11.20	Soc. Señoras Cooperatoras Evangélicas (Collico)	25.—
Villarrica	46.—	Euliojio España	15.—
Sebastiana		C. Aravena	60.—
Abr. y Mayo	19.60		

“Los Nuevos Hechos de los Apóstoles”

LAS MARAVILLAS DE LAS MISIONES MODERNAS es el libro que Ud. debe adquirir y leer, porque es de buena literatura cristiana.

Vale sólo \$ 3.— el ejemplar. Pídase a H. Wagoner, casilla 312, Temuco.

La Conferencia Bíblica en La Unión

El 21 de Abril a las 9 de la mañana, el presidente, hno. Vital Sanhueza, dió principio a la Conferencia con un mensaje, haciendo resaltar la perdurabilidad y sublimidad de la Palabra de Dios; fué seguido de un largo rato de oración y comunión con Dios.

Sentimos la falta de algunos obreros que no pudieron asistir por enfermedad u otras causas justificadas. Nuestras oraciones fueron también por ellos, para que Dios obre dándoles salud para que otra vez puedan reunirse con nosotros.

Las sesiones principiaron con grandes bendiciones, las cuales se sintieron durante toda la Conferencia. La presencia de Dios era manifiesta. Todos anhelábamos beber de la fuente espiritual, lo cual también realizamos.

Los estudios y temas prácticos fueron presentados de una manera interesante y con la discusión dieron más luz todavía y nos llenaron de nuevos conocimientos para seguir con más actividad y eficiencia en la predicción de la Palabra de Dios.

La nota sobresaliente fueron las reuniones de evangelización. Cada noche había varios mensajeros que hablaron la Palabra llenos del poder del Espíritu Santo. También había coros especiales, solos y música instrumental. Cada noche había numerosas almas que pasaban adelante buscando al Señor. Por lo cual nos gozamos en gran manera y alabamos al Señor por habernos concedido estas bendiciones.

Creo que la Iglesia de La Unión no ha sido defraudada en sus esperanzas, y deseáramos que las bendiciones recibidas aquí dieran interés a otras Iglesias para convidar a Conferencias de esta naturaleza.

Fué aceptado como miembro de nuestra Conferencia el pastor voluntario hno. Ricardo Ortiz.

Al discutirse el tema «Participación de la mujer en la evangelización», se llegó a la conclusión siguiente: 1. Recomendar la formación o celebración de reuniones de oración por las mujeres donde no lo hay. Donde existen sociedades de señoras se pueden nombrar comisiones de los miembros de tales sociedades. 2. De los asistentes se nombrarán una o más comisiones compuestas de dos personas, cuya obra será de visitar nuevas gentes a fin de interesarlas en el evangelio.

lio. También pueden dejar literatura en las casas. Estas comisiones darán informe del trabajo hecho en las reuniones periódicas del círculo o sociedad. 3. Se recomienda a los encargados de la obra que instruyan a los miembros del círculo en la manera de hacer más efectiva y fructífera la visita. 4. Se sugiere el nombre de esta agrupación «Círculo Femenino de Evangelización».

El Domingo 24 fué de gran gozo para todos, pues la mayoría quedó en el pueblo, teniendo la oportunidad de predicar el evangelio en la plaza; otros visitaron los pueblos vecinos de Río Bueno y Osorno, alcanzando grandes bendiciones en todas partes.

Podemos decir que esta Conferencia ha sido la más bendecida, o al menos, una de las más bendecidas. Todos fuimos llenos de nuevo poder. La presencia de Dios obró de tal manera que nos unió a todos los obreros en un lazo de unión más íntimo. Y todos nos despedimos gozosos y reconociendo que no ha sido en vano haber dejado nuestros hogares para asistir a la Conferencia. Ahora nos resta llevar las bendiciones a nuestras Iglesias, que seguramente han estado orando por nosotros.

La Conferencia acordó dar por estas páginas nuestros más sinceros agradecimientos a las Iglesias que han contribuido en ayudar a los gastos de viaje de los pastores, deseando que el Señor les recompense conforme a sus riquezas en gloria en Cristo Jesús y que les multiplique sus bienes para ayudar a toda buena obra.

Que Dios nos dé más Conferencias tan bendecidas, y si no es posible aquí en la tierra iremos con el Señor a la Eterna Conferencia donde le veremos cara a cara y le alabaremos día y noche.

E. BURKHARDT.

Historia de la Iglesia de Purranque

Letido en su primer aniversario, el 3 de Mayo de 1927.

En el año 1912, el misionero W. H. Feldges, que estaba de pastor en Osorno, compró este sitio, y un poco de tiempo más tarde edificó el Templo que nos cobija, principiando luego a tener cultos periódicamente, siendo uno de los más fieles asistentes y entusiasta propagandista el hermano Félix Castillo,

miembro de la Iglesia Metodista de Perquenco, quien estaba a cargo de un aserradero contiguo a este pueblo.

Para la inauguración de este Templo estaba presente además del pastor Feldges, el hermano Sanhueza y otros cuyos nombres se nos escapan por ahora.

Digno es también recordar que cuando este Templo estuvo listo, el misionero H. W. Feldges lo regaló a la Misión por escritura pública.

Cuando le fué posible a la Misión mandó como pastor de planta al hermano Andrés Urquiza, quien permaneció en ésta casi dos años, y que tanto por la escasez de obreros como también por la poca expectativa de éxito que prometía este pueblo, fué trasladado a Ancud.

Pasado algún tiempo, la Misión envió al pastor Ignacio Riveros, quien permaneció en ésta cerca del año, quedando otra vez este pueblo sin pastor, y solamente fué visitado de tiempo en tiempo por los hermanos de Osorno, hasta que en Junio de 1925, nuestra Misión, poniendo en obra la firme resolución tomada en Río Bueno por consejo del Rev. H. Dinwiddie, secretario de nuestra Misión en Nueva York, envió a ésta al hermano Ismael Higuera, quien, tan pronto como las circunstancias se lo permitieron, dió principio a los cultos, ayudado eficazmente por los hermanos de Osorno. Dios bendijo el trabajo del hermano Higuera desde el primer momento.

Es bueno dejar constancia de que todos los que han trabajado en la evangelización de este pueblo, tuvieron que luchar contra la ignorancia y el fanatismo de la gente, fanatismo que era exitado por la intolerancia de los curas, obligando así a interrumpir por medios ilícitos los cultos y perseguir a los nuevos convertidos; esto es del dominio general, pues el hermano Higuera tuvo que valerse de los carabineros para mantener el orden en los cultos.

La organización de la Iglesia.

El 3 de Mayo de 1926, el pastor V. E. Sanhueza, debidamente autorizado por el Superintendente de la Misión, Rev. H. Wagoner, procedió a la organización de la Iglesia, la cual fué compuesta por los hermanos siguientes: Ismael Higuera, pastor; Juana de Higuera, Antolín Arivel, Elvira de Arivel, Dolores Ortiz C., Carmela Ortiz C., Juan

Maxil, Pablo Mansilla, María de Mansilla, Amador Palma, Juan Maldonado, Manuel Cárcamo, Damián 2.º Soto. El primer directorio fué formado del modo siguiente: Anciano, Antolín Arivel; Secretaria, Carmela Ortiz C.; Tesorero, Ismael Higuera; Diácono, Pablo Mansilla; Exhortador, Juan Maxil.

Cambio de pastor.

El 16 de Mayo de 1926, el pastor Higuera entregó la Iglesia a la misionera señorita Ana LeFevre, para ir a hacerse cargo de la Iglesia de Lebu, despidiéndolo la Iglesia en esa misma noche con una cena y un chocolate, y daba al mismo tiempo la bienvenida a la misionera señorita LeFevre.

A los miembros ya nombrados tenemos que añadir los que han sido recibidos durante el primer año de trabajo de esta Iglesia, y que son: Sabina de Cárcamo, Ercilia de Huenúqueo, Dolorindo Cárcamo, Margarita de Cárcamo, Isabel Soto, Abelardo Palma, Isidoro Ortiz, María Ortiz C., Juan Cárdenas, Juan Hernández, Berdino Cárcamo y María Hills.

La Iglesia ha continuado creciendo en número y fortaleciéndose en la fe. Durante el pastado de la hermana LeFevre, se ha formado la Liga de Jóvenes «Voluntarios de Jesús», siendo su actual directorio: Amador Palma, Presidente; María Ortiz, Secretaria; Pablo Mansilla, Tesorero. Se ha cambiado el alumbrado a parafina por el de luz eléctrica. Los hermanos visitan y reparten tratados, tanto en el pueblo como en sus alrededores y en los pueblos vecinos, siendo sus miembros y la juventud muy entusiastas y consagrados a Dios, ayudando a su pastora en todo lo que pueden, tanto aquí como en los demás puntos de predicación.

Ultimamente nuestra pastora, ayudada por los hermanos y jóvenes de la Iglesia, ha principiado a predicar en Río Negro. El 1.º de Marzo se tomó en arriendo una sala en ese pueblo, y el 10 del mismo mes se tuvieron una serie de cultos especiales, ayudados por los hermanos Wagoner, Thompson, Bucher y Sanhueza.

Terminamos esta pequeña reseña histórica, dando las gracias, la alabanza y toda la gloria a Dios, por las almas que han sido salvadas, por los que están buscándole y por todas las cosas que han sido hechas en su nombre en este pueblo por sus siervos y por sus hijos. Y El que es el Dios de Poder, de

amor y misericordia, ha de querer seguir bendiciendo esta Iglesia en su nuevo año de vida, para que sea una bendición en este pueblo y muchas almas sean salvadas para su gloria.



El Evangelio en Octay.

Con el primer tren del Lunes 9 de Mayo nos fuimos a Frutillar para unirnos con la hermana Doraliza, que está a cargo de la Iglesia que tenemos en ese pueblo, y los hermanos Santos 2.º Rivera y Raquel Poblete, y de allí dirigimos al pueblo de Octay para hacer propaganda evangélica y celebrar cultos en las noches del Martes al Jueves inclusive. A las 5 P. M. más o menos, tomamos el vapor «Chile» en el puerto de Frutillar. Iba también en nuestra comitiva la hermana Amalia de Meneses, y aunque la llevaban asuntos particulares, esperaba acompañarnos a las reuniones que pudiera.

Por causa de las sombras de la tarde, que como mortaja fúnebre se descuelgan de los picachos de los volcanes hasta los collados que se inclinan reverentes para besar el suavísimo rompe-olas del Lago, uno no puede en el trayecto de ida admirar la exuberante belleza de aquellos lugares privilegiados, en que se hallan combinados la obra maestra de la naturaleza con el genio fecundo y el hercúleo brazo del hombre. Pero, a pesar de la frescura de la brisa, nos quedamos en cubierta para recrearnos con las titiladoras estrellas y con las fantásticas luces que proyectaban las galerías del sinnúmero de chalets que hay en los contornos del Lago.

Nuestra posición no era de las muy cómodas, porque el «Chile» principia a brincar por el reventar de las olas, como salta el toro salvaje cuando es mordido por los insaciables tábanos. Nos pegamos a la pared como el pez-peña a la roca. Con todo, la hermana Amalia tiene que arrojar a la Laguna sus bien suculentas onces.

Después de dos y media horas de navegación, divisamos las luces de Octay, que con el movimiento del vapor se asemejaban a un campo invadido por un enjambre de voladores carbunclos. Unas luces de color lacre indican al capitán la tortuosa ruta que conduce al puerto, ruta que tiene mucho de parecido a un roscoso embudo.

Después de las 7.30 P. M. el «Chile» se

amarraba al muelle de Octay. El hermano Martín Mora nos da la bienvenida y nos conduce a nuestros alojamientos.

El Martes 10, la hermana Doraliza nos presentó a la señora Martín, quien en fecha anterior le había hecho la oferta de una sala para que celebráramos nuestras reuniones, la misma que ocupa el pastor luterano. La señora Martín nos confirmó su oferta.

Timbramos entonces nuestras invitaciones y las repartimos a todo el pueblo. Setenta y cinco personas respondieron a nuestro llamado, quienes escucharon con reverente atención, tanto el mensaje del Evangelio como los coros preparados por la hermana Doraliza. Al final de la reunión invitamos a nuestro auditorio a volver a la noche siguiente a escuchar de nuevo la Palabra del Señor; pero luego fuimos notificados por la señora Martín que no podía cedernos más la sala porque algunos miembros de la comunidad Interana se lo habían impedido. Volvimos a nuestro alojamiento apenados y antes de acostarnos pedimos al Señor que nos diera otro local para continuar nuestras reuniones, y nos dormimos tranquilos con la seguridad que Dios atendería nuestra petición.

Lo primero que hicimos el Miércoles 11 fué buscar una nueva sala y sin mucho trabajo encontramos una tan buena como la que teníamos en la noche anterior. Arreglamos de nuevo los volantes que nos habían sobrado e hicimos una nueva invitación al pueblo. Más de 80 personas escucharon la predicación y los coros, pero se notó de una manera inequívoca la intención de molestarnos de parte de un grupo de jóvenes de descendencia alemana, haciéndose esto más visible al regreso a nuestros alojamientos. La actitud de estos revoltosos no solamente era hostil, sino sospechosa en sumo grado.

El Viernes 12 el hermano Mora nos llevó a dar un paseo en bote alrededor de unos islotes y de unas tranquilas y pintorescas ensenadas. Dios sabía que necesitábamos de tranquilidad física y del espíritu, porque en la noche, antes que la hermana Doraliza ter-

minara su tema «La mujer cristiana», hicieron irrupción en la sala como unos 16 jóvenes de descendencia alemana y acabados discípulos de Loyola, quienes capitaneados por un fanático y organista del cura, según lo decían muchos de los presentes, y armados con fierros y revolvers y armas cortantes, según el sumario que se levantó en Octay, y con sombrero, fumando y con botellas de aguardiente, nos impidieron hablar, y debido a la llegada de dos guardianes no consumaron su intento criminal urdido con premeditación. Entonces tuvimos que rendirnos ante las fuerzas mayores, como también para evitar consecuencias sangrientas y fatales.

Una vez que se dicte sentencia podremos publicar el atropello y vejaciones sufridas de parte de una turba fanática y semi-ebria, en la noche del 12 de Mayo, célebre por los sumarios que se están instruyendo y que será de seguro uno de los triunfos más brillantes de la evangelización en el sur y la prueba más evidente del cuidado de Dios para sus hijos.

El Viernes 13 nos volvimos buenos, gozosos y salvos por la gracia de nuestro buen Dios. Desde Frutillar dimos cuenta de este inaudito atropello al Ministro del Interior, y el Sábado ya se ordenaba al Intendente levantar los sumarios del caso.

En este momento que escribimos sabemos por correspondencia telegráfica y por el mismo portador, que el sumario de Octay está en este Juzgado. Veremos lo que resulta.

No queremos poner punto final a esta correspondencia sin dejar establecido nuestro más profundo agradecimiento al señor Sofanor Acevedo y a todos los demás caballeros que nos han ayudado en una u otra manera, como también a nuestros hermanos de sangre que con tanta generosidad no solamente han simpatizado con nosotros, sino que fueron hasta el juzgado a informar sobre los hechos.

Que Dios pague con bendiciones espirituales a todas estas almas generosas.

V. E. SANHUEZA.

No demore en hacer su pedido del libro

“Los Nuevos Hechos de los Apóstoles”

0 LAS MARAVILLAS DE LAS MISIONES MODERNAS.

Precio, \$ 3.— el ejemplar. Pedidos, a H. Wagoner, casilla 312, Temuco.

Credo de la Mayordomía Cristiana.

CREO en el Hombre como un colaborador de Dios, llamado no solamente a recibir los dones de Dios, sino a conocer su propósito y a participar juntamente con él en su tarea de hacer un mundo nuevo.

CREO que el Hombre no tiene un título absoluto a ninguna propiedad, sino que toda posesión humana es un depósito que Dios ha puesto en sus manos para el bien de sus semejantes.

CREO en la mayordomía de los negocios; que Dios es un socio del Hombre en su trabajo diario; que el título a la posesión debe descansar sobre el hecho del servicio y que el motivo del servicio debe tomar el lugar del motivo de la ganancia.

CREO que tanto gastar dinero como ganarlo debe ser una parte del servicio rendido a Dios y de los hombres, y puesto que hombres devotos, de todas las edades y de todas las creencias, pudieron dar el diezmo, yo también puedo hacer que eso sea el mínimo de mi ofrenda para el Señor.

CREO que debo dar conforme a mi posibilidad, y que al aumentar mis entradas, mis ofrendas también aumentarán.

CREO que debo invertir este dinero por Dios tan cuidadosamente como lo invierto en mis negocios; creo que estudiar y orar deben ir siempre juntos al hacer mis ofrendas.

(De «El Mundo Cristiano», de México).

Del Mundo Misionero

La situación en la China.

Muchas y muy tristes son las noticias que llegan de ese gran país, CHINA, y muchos cristianos en todas partes del mundo están orando a Dios por su obra y por sus hijos que están o han estado ultimamente trabajando en la propaganda del Evangelio de Jesu-Cristo.

Las últimas noticias que han llegado de la Alianza en Nueva York son tristes, porque dicen que todos los misioneros de nuestra Misión que estaban trabajando en el Sur de la China, han tenido que dejar sus campos de trabajo y han llegado a Hongkong. Veinte de los misioneros de China Central están en Shanghai. Muchos misioneros del Sur y del centro del país han vuelto a los Estados Unidos. También han recibido orden de volver a la costa unos treinta y tres misioneros y sus familias, de la Misión «Kansu-Tibetan Border».

Una pregunta que se nos presenta es esta: ¿Por qué hay tal condición en la China hoy día? Un artículo escrito por el presidente de la Misión en Sur China, señor Jaffray, revela la causa que deseamos saber. Este artículo fué escrito en 1926, y lo siguiente es una parte de él.

«El año 1925 en el Sur de China, y especialmente los últimos seis meses, quedarán en la memoria como un tiempo de confusión y desorden. Lo que realmente sucedió fué esto: En medio de toda clase de inquietudes internas, por todas partes de la China, como ser los esfuerzos de un jefe militar contra otro, de repente y con mucha ligereza se lanzó una influencia que hizo desviar la atención, tanto del pueblo chino como del mundo entero, de su miserable e infernal lucha interna, y echar la culpa de su condición caótica sobre el supuesto mal tratamiento y el imperialismo de las naciones occidentales. Esto era en

verdad la propaganda premeditada y astuta del Soviet en los intereses del bolshevismo.

«Un incidente tuvo lugar en Sanghai que, bajo condiciones ordinarias, no habría llamado mucho la atención, pero los rusos rojos lo aprovecharon para adelantar su propaganda por todo el país. Así que, la campaña bolshevique fué empezada antes de su tiempo, siendo anticipada por el incidente en Sanghai. Luego toda la China, especialmente las ciudades de la costa, estaban inflamadas con formidables sentimientos anti-extranjeros, que iban rápidamente en aumento. Como la agitación aumentaba, se concentró contra los ingleses más que contra cualquier país extranjero, y más tarde llegó a ser anti-cristiano.

«Los bolsheviques son sabios con la sabiduría del diablo, cuyos agentes son. En China explotan la ignorancia de la clase obrera y la juventud de la clase estudiantil, para llevar a efecto sus propósitos. Se concentraron contra los ingleses, porque bien saben que el mayor enemigo del bolshevismo en todo el mundo es el Imperio Británico, y si pudieran vencerlo, lo demás sería bastante fácil. También ellos desean apoderarse del comercio, y saben que gran parte del comercio extranjero de la China es británico.

«Más tarde, los rojos causaron otro incidente, en Cantón, también con el propósito de la propaganda. Fué hecho astutamente, y luego Cantón se encontró bajo el completo control del gobierno del Soviet. Los vapores que corrian entre Cantón y Hongkong como los de Hongkong que corrian por el río Oeste, fueron impedidos. Los rusos ayudaron a los cantoneses a vencer a sus enemigos; pero habiendo hecho eso, se sentaron en Cantón, y grande será el precio para expulsarlos de allí.

Aunque el objeto de todo esto ha sido, aparentemente, para dañar al extranjero, en verdad está tocando más fuerte a los mismos chinos, más que a los extranjeros. Como un comerciante chino en Wuchow me dijo: «Toda esta propaganda en nombre del patriotismo y contra el extranjero, etc., es farsa. Los «leaders» se están llenando los bolsillos y nosotros lo pagamos, y ya estamos cansados y aburridos».

Un misionero de otra Misión en la China, escribe en el «Moody Monthly» de Mayo, lo siguiente:

«No solamente necesita la China en general vuestras oraciones, sino nuestros herma-

nos en la fe en China las necesitan como nunca antes. Hay actualmente unos dos millones de cristianos chinos, pero como estos están esparcidos por todas partes entre una población de cuatrocientos millones, la proporción es pequeña, sólo un cristiano entre centenares de paganos. Oren para que permanezcan fieles al Señor, y que en medio de estorbos y persecuciones alcancen nuevas victorias, y que la Palabra de Dios sea proclamada claramente y sin miedo.

«Los obreros nacionales necesitan vuestras oraciones para que tengan gracia especial, sabiduría y poder en estos días. No sólo se dice que ellos son cloroformados por una religión extranjera y esclavos de los misioneros, sino son también llamados «(perros cazadores) sabuesos de los imperialistas» (extranjeros) y «traidores del país».

«También los misioneros (extranjeros) necesitan vuestras oraciones, para que no pierdan el ánimo, sino que se alienten y que, por el poder del Espíritu Santo estén siempre listos para toda buena obra, y que puedan resolver los problemas que constantemente se presentan, no dando ofensa en nada, pero en todo cumpliendo la Palabra de Dios.

«Orad sin cesar».

(Traducido por Rosa Z. de LeFeuvre).

AVISO

Habiendo recibido una invitación de la Iglesia de Collico por intermedio de su pastor, para que celebremos allí nuestra próxima Conferencia Bíblica, que había quedado suprimida por falta de invitación, tenemos el placer de avisar a nuestros hermanos misioneros que, previa consulta al Superintendente, hemos aceptado la invitación de la Iglesia de Collico, y por tanto, en Octubre próximo tendremos nuestra tradicional Conferencia Bíblica.

VITAL SAMBUZA.

¿No le parece a Ud. que es su deber ayudar a toda obra de publicidad cristiana?

Hágase Ud. un constante lector de

«Salud y Vida»

A corto plazo tendrá magníficos resultados.

La Plenitud de Cristo

Cristo nuestro Salvador, Santificador, Sanador y Rey Venidero

Su primogenitura.

«La abundancia de la bendición de Cristo».
Romanos 15:29.

Amado lector, si tú eres hijo de Dios, tienes una primogenitura, quiero hablarte acerca de ella, porque poseyéndola tendrás un lugar mejor con Dios, y te regocijarás con lo que de veras es tuyo. Te pido que ores antes de leer esto. David oró, «abre mis ojos para que pueda entender maravillosas cosas de tu ley». Ahora busca tu Biblia y ve.

El apóstol Pablo, en su epístola a los romanos, cap. 15:29, habla de una herencia para todos los santos, la abundancia de la bendición de Cristo. Sus palabras la revelan como una experiencia cierta y definitiva de la cual él pudo escribir y dar testimonio. Dice, «y sé que cuando vaya a vosotros llegaré con abundancia de bendición de Cristo». (Versión H. A.). ¿Podrías escribir así a un amigo que fueras a visitar? Puedes, y permíteme decirlo, y puedes hacerlo bien cuando el propósito para el cual Dios en su infinita misericordia y gracia te ha salvado se cumpla en tí. El ideal de Dios en tí se realizará completamente cuando la abundancia de la bendición de Cristo sea tuya. Sigue con atención mientras señalo tres cosas de esta experiencia del apóstol.

1. Fíjate en el nombre de ella. La llama la bendición de Cristo, la bendición que El, Cristo, compró para tí por su muerte, aseguró por su resurrección de los muertos, y dió después que ascendió a la diestra de Dios. Verifiquemos esto leyendo los siguientes pasajes de las Escrituras. Gál. 3:13,14. «Cristo nos rescató de la maldición de la ley, hecho por nosotros maldición porque escrito está: maldito todo aquel que es colgado de un madero, para que en Jesu-Cristo llegase hasta los gentiles la bendición de Abraham a fin de que recibiésemos la promesa del Espíritu por medio de la fe». Hechos 2:32,33. «A este Jesús resucitó Dios, de lo cual nosotros somos testigos. Así que, levantado por la diestra de Dios, y recibiendo del Padre la promesa

del Espíritu Santo, ha derramado esto que vosotros véis y oís». Cuan significativas son las palabras de Hechos 2:39. «Porque para vosotros (los que escuchaban al apóstol) y para vuestros hijos, (la generación subsiguiente), y para todos los que están lejos; (incluyendo los cristianos de hoy día), para cuantos el Señor nuestro Dios». ¿Fuiste llamado? Entonces por cierto tienes la bendición, aunque todavía necesitas la abundancia, que es tu primogenitura.

2. Fíjate en la naturaleza de ella. Es la bendición de Cristo. Como todas las bendiciones, es un don, y por eso una obtención y no una adquisición. Es el don de Cristo a su pueblo, y es al momento de la regeneración o nuevo nacimiento. En Juan 4:10 leemos, «Jesús le respondió, si conocieras el don de Dios, y quién es el que te dice dame de beber, tú le habrías pedido, y él te hubiera dado agua viva». Aquí hay dos dones. (a) el don de Dios, su Hijo, a los pecadores, y Juan 3:16, (b) el don del Hijo, de agua viva al creyente, «te hubiera dado agua viva». El versículo 14 muestra que ese don satisface, mora adentro, salta y dura eternamente, y el cap. 7:37-39, muestra que ese don, «agua viva», es el Espíritu Santo. Ahora lee Juan 3:5-8, y compara los versos con Rom. 8:9, y te convencerás que al momento del nuevo nacimiento, cada hijo de Dios recibe la bendición de Cristo, dada como Espíritu Santo de Dios para morar adentro. ¿No sabéis que sois templo de Dios y que el Espíritu de Dios mora en vosotros? Ve 1 Cor. 3:16; 6:19; 2 Cor. 6:16. Es «la bendición» porque incluye todo, porque todas las otras bendiciones están en ella y perfeccionadas por ella. Gál. 5:22,23, «Mas el fruto del Espíritu es amor, gozo, paz, longanidad, benignidad, bondad, fidelidad, mansedumbre y templanza; contra tales no hay ley. Estas nueve gracias de la vida cristiana son el resultado no de un esfuerzo moral, no esforzándose para ser bueno, sino la superabundancia de la vida del Espíritu de Dios adentro. Ten la bondad de leer esto último otra vez.

3. Nota la medida de ella. La abundancia de la bendición de Cristo. Aquí entra la

diferencia entre cristiano y cristiano, entre los que gozan de una vida de libertad, victoria, alabanza y poder, y los que sufren derrota, servidumbre, quejas y debilidad, entre los que son espirituales y andan como hijos de Dios, entre los que están satisfechos con Cristo y su Palabra, culto y servicio, y los que sienten necesidad de un poco de diversión y placer en lugares o asociaciones dudosas y de sospecha, entre los que su experiencia cristiana es un gozo indecible y placer, y aquellos que la miran como un llamado al deber, y les falta la frescura de la comunión y amistad con Jesu-Cristo, entre ellos, cuya vida es fructifera y útil, y aquellos que producen nada más que hojás. La diferencia consiste en tener la bendición de Cristo, y en tener la abundancia de la bendición de Cristo. «Abundancia» es la medida, y medida permanente de la presencia del Espíritu Santo. «Todos fueron llenos del Espíritu Santo» es lo que leemos fué la experiencia de la Iglesia primitiva, y se repitió vez tras vez en los recién convertidos. Véase Hechos 4:31; 8:15-17; 10:47; 15:19. Esto es tu primogenitura.

El apóstol Pablo, escribiendo a los efesios les exige, «Sed llenos del Espíritu». Ef. 5:8. Nótese que no dijo, «Sed bautizados con el Espíritu». ¿Por qué? Porque eso se había efectuado en la regeneración. (1 Cor. 12:12-13) No gastes tiempo en pedir o buscar lo que ya tienes. Si eres un miembro del cuerpo de Cristo (lo que cada regenerado es), entonces has sido bautizado por el Espíritu. Amado, mirando tu propia necesidad y la de los que te rodean, ¿puedes descansar sin tener la abundancia de la bendición de Cristo, y sin gozar del propósito para el cual Cristo vino a este mundo, deseando que sea cumplido en tu vida? «He venido para que tengan vida, y para que la tengan en abundancia». Tú fuiste nacido del Espíritu para ser lleno de El. Pero «¿cómo he de recibir esta abundancia del Espíritu y regocijarme en mi primogenitura?» dices tú. Permíteme sugerir unos pasos que puedes tomar para entrar.

1. Tienes que *creer* que hay esta «abundancia de bendición» para ti. Esto es sencillo, pero muy esencial. La convicción del corazón debe venir primero. ¿Qué dices? No lo he hecho todavía, pero ahora creo que hay esa abundancia de bendición para mí, porque Dios dice así. Hechos 2:39.

2. Tienes que *desear* poseer la «abundancia de la bendición». Solamente las almas

sedientas buscan verdaderamente, y Cristo dice, «Bienaventurados los que tienen hambre y sed de justicia, porque serán hartos». Mat. 5:6. ¿Deseas esto?

3. Tienes que *busear* la abundancia de la bendición. «Buscad y hallaréis, porque el que busca halla». Mateo 7:7,8. ¿Eres un verdadero buscador? Jer. 29:12-13.

4. Tienes que *rendirte* para la abundancia de la bendición. Una condición para la abundancia es estar vacío. Entrega todo pecado conocido o cosa dudosa que pueda impedir, o lo que Dios por su Espíritu está susurrando «deja esto». Rom. 6:13; 12:1,2. ¿Quieres? «Si quisieréis y oyereis, comeréis el bien de la tierra». Isa. 1:19.

5. Tienes que *reclamar y tomar* la abundancia de la bendición, porque es dada por fe. Recibimos la promesa del Espíritu por fe. Gál. 3:14; Mar. 11:24. Toma por fe lo que la Palabra promete.

No es necesario esperar, los discípulos tuvieron que esperar, y esperaron diez días. El Espíritu vino, y todos (los 120) fueron llenos. Desde entonces está aquí, nunca se fué, está en el cuerpo de Cristo, esperando llenar a cada miembro que entrega todo para ser lleno.

Por último tienes que *confesar* lo que has apropiado por fe. Esto es muy importante. Rom. 10:10. Si no confesas es porque no crees de veras que lo tienes. Siendo lleno del Espíritu Santo tienes que honrar a Dios con una expresión de fe en El y en su Palabra, y El te honrará con el conocimiento de la superabundante bendición. Sujétate a esta transacción definitiva entre ti y tu Señor e independiente de señas o sentimientos alaba a Dios que te da *ahora*, y tú recibes *ahora conforme a su Palabra*. Dios no puede faltar. Di en alta voz: «Gracias a Dios, tengo mi primogenitura». Amado, no te conformes con sólo leer esto. Has lo que Dios te manda. Miles de Cristianos pudieran gozarse en Cristo como una verdadera realidad, cuya presencia por el Espíritu Santo pudiera resplandecer en sus vidas, en la rutina diaria del hogar y del negocio, tan bien como en la vida en la Iglesia. La posibilidad de ser un conducto de bendición continua a otros es tuya en el acto de poseer tu primogenitura. Tómala por fe, y Dios te recompensará.

(Traducido por N. Meier.)



La Fe conduce al triunfo.

«Y esta es la victoria que vence al mundo; nuestra fe». 1 Juan 5:4.

La mayoría de los fracasos de los hombres en esta vida, se debe a la falta de fe.

La fe hace maravillas sólo por ella se puede alcanzar algo en este mundo.

La senda que conduce al triunfo no tiene más que una entrada, y esta es la puerta de la fe.

¿Dónde está el éxito? En vosotros mismos. Dependió de la fe que pongáis en la consecución de él.

Si Edison, por ejemplo, careciese de fe en sus conocimientos de electricidad, mecánica, etc., jamás hubiese llegado a darnos la luz eléctrica, el fonógrafo y otros inventos que él consiguió producir. El creyó triunfar. luchó y al fin obtuvo lo que deseaba.

Lo mismo ha pasado a otros hombres, quienes han triunfado, venciendo miles de dificultades. Se sostuvieron mucho tiempo luchando con fe, y al fin obtuvieron el éxito por el cual tanto se esforzaron.

Los fracasados que tanto abundan, si hubiesen luchado con fe, muy distinta fuera su suerte hoy.

Desgraciadamente por uno que cree en el triunfo, hay muchos que dudan de obtenerlo; de ahí por qué el mundo está lleno de fracasados.

Es que dudar, es una tendencia muy general en el corazón humano.

Los hombres se inclinan más a la duda que a la fe.

Se ha dicho que la fe es la sal de este mundo, pero son pocos los que suelen sazonar los alimentos espirituales con ella.

La fe es fecunda. Ella ha sido la madre de los más grandes hechos históricos que se conocen en la actualidad. Por fe triunfaron Moisés, David, Jesús, Lutero y miles de apóstoles y reformadores de elevados ideales.

El mundo es de los que tienen fe y valor. La vida es una lucha, y para vencer en ella se requiere fe y valor en sumo grado.

Para mantener esa lucha hasta el fin, hace falta que nuestras fuerzas sean constantemente repuestas. La fe es una especie de reconstituyente espiritual que repone los desgastes de las energías psíquicas.

Somos un rebaño sediento que desfallecemos en el desierto de la vida y nos morire-

mos si no encontramos el río de la fe donde saciar nuestra sed.

Los de poca fe suelen caer desmayados en la lucha como seres anémicos, a quienes les falta fuerza para seguir el constante combate de la vida; mientras el creyente que no duda del poder de Dios, continúa resistiendo los duros golpes de la suerte, sin jamás desfallecer. Sólo parece que de manera misteriosa afluye al corazón del que cree, una corriente constante de sangre espiritual, venida desde lo alto.

Ciertamente, razón tenía Juan al decir que por fe venceremos al mundo con todas sus dificultades.

Dr. A. PEREIRA.

Cuba, Enero de 1927.

Un sueño.

En una plateada noche de luna, acariciada por los suaves rayos de esta maternal amiga. Una hija del Rey de reyes, sobre su humilde lecho soñaba que este Ser Omnipotente descendía de su trono, envuelto en una sencillísima túnica de inmaculada blancura; que cual tierno hermano, cariñoso la guiaba al través de un sombrío valle. A veces sus pies sangraban, lastimados por espinas y guijarros, pero, ¡oh! sorpresa, al pasar de ahí surgían lirios y rosas más bellas que las de Sarhon, cuyo perfume impregnaba el corazón. Soñaba que ella, temerosa, pero en El confiada, así lo interrogaba:

—¿Qué es ese ruido terrible que asombra y espanta?

—Es el Universo que marcha con sus carros de ciencia.

—¿Y aquellas mangas de fuego que parecen tocar el cielo?

—Es la discordia de los pueblos del uno al otro confin.

—¿Y ese torbellino que va arrebatándolo todo en su frenética carrera?

—Es el baile y la lujuria con sus mil vicios en pos, que va destruyendo la moral y la virtud.

—¿Y esas tétricas nubes que en obscuridad profunda amenazan sumir la tierra?

—Es la maldad impía que ya todo lo arrastra, porque la moderna Sodoma ya toca a su fin.

—Y esos lastimeros gemidos, que me desgarran el alma, ¿de donde vienen?

—De los pobres que gimen bajo la mano opresora, de las madres que lloran sus frutos perdidos, de las esposas que imploran una migaja de amor.

—Oigo una dulce melodía que modula con tan tiernas inflexiones, ora triste y quejumbrosa, ora alegre y transportada, ¿qué es ello?

—Es el canto del cristiano que en Dios sólo confía. Nunca de la vida el acerbo dolor le ha vencido. Le hace sufrir el corruptor ejemplo de los tiempos, la mueca horrible de los que yacen perdidos. Mas, al través de sus lágrimas, puede cantar aún con alegría, porque lleva la visión del reino de su Padre, a donde irán a morar por siglos de los siglos, amén.

—Perdóname, fiel amigo, si me atrevo a volver a interrogaros. ¿Por qué vuestra túnica se recama por momentos de rubies refulgentes?

—Esta es mi sangre; os quiero recordar que gota a gota la di por tí. Es tesoro de inestimable valor, por lo tanto os vuelvo a decir: «¡Confiad en mí!».

La noche pasó, llegó el nuevo día con sus afanes, y esta hija de Dios un dulce aliciente para su ruda vida encontró en esta frase de amparo, que tan blandamente la arrullaba: «¡Confiad en mí!».

ROSA A. MACHUCA.

Valdivia, Abril de 1927.



Vida de Emilio Jacobsen.

Por V. E. SANHUEZA.

(Continuación)

Al extranjero.

En el año 1912, los hermanos Gunstad llegaron de Chile a Noruega, su patria natal, en busca de descanso para sus cuerpos y solaz para sus almas, después de años de trabajos en un campo lejano y por demás hostil al Evangelio. Emilio, juntamente con muchos otros buenos cristianos, no solamente los extendió la mano de fraterno amor y les dio una calurosa bienvenida, sino que escuchaba las descripciones de Chile con el mismo interés que Lidia había oído a San Pablo por la salvación de su alma siglos antes.

A medida que los hermanos Gunstad hablaban de la condición religiosa en que se

hallaban los habitantes de las islas de Chiloé, el alma de Emilio se deshacía de dolor y sus ojos se bañaban de lágrimas compasivas por los millares que andaban en una religión idólatra y de superstición pagana. En las reuniones en que hablaban los hermanos Gunstad, él cerrando sus ojos no veía nada en su alrededor, sino su espíritu se embobaba en la contemplación del lejano y extenso Chiloé sin ningún mensajero del Evangelio, ni oía voz humana sino la de Cristo que le decía: «¿Dejarás esas gentes morir en sus pecados?» Entonces él contestaba: «No, Señor, mil veces no; iré pronto y les diré que tu Evangelio es poderoso para salvar a todo aquel que cree». Una noche en que se repetía en su alma esto que describimos y que enjugaba sus ojos nublados por las lágrimas, al final de la reunión el hermano Gunstad le preguntó si acaso no quería venir a Chile. «Si, voy, Dios me manda», fué la pronta respuesta de Emilio.

Desde aquella noche se principiaron a hacer los preparativos para el viaje; y cuando llegó la fecha en que los hermanos Gunstad debían volver a Chile, Emilio por asuntos personales no pudo acompañarlos, pero lo hizo meses más tarde. Se vino en uno de los vapores de la línea Kosmos y se desembarcó en Corral el 19 de Diciembre de 1913. En la misma noche de su desembarco, siendo el autor de esta biografía pastor de la Iglesia de Valdivia, pedí de él que dirigiera la palabra en una reunión de jóvenes, lo que Emilio aceptó con gusto, sirviendo de intérprete el hermano Gunstad. Su sermón sencillo y sus himnos inspiradores cantados con el acompañamiento de su inseparable guitarra, no solamente nos produjo la impresión de un espiritual y consagrado siervo de Dios, sino que se unió a nosotros en el espíritu tan profundamente que ninguna cosa ni el tiempo pudo dividirnos, sino solamente su muerte.

Pasajes bíblicos para leer:

- Quando estéis tristes, Juan 14;
- Quando abandonados de los hombres, Salmo 27;
- Quando desanimados, Isaías 60;
- Quando hayáis pecado, Salmo 51;
- Quando os encontréis solos, Salmo 33,
- Quando necesitéis avivar la fe, Heb. 11;
- Quando necesitéis descanso, Mat. 11:25-30.

Carta testimonio.

Osorno, Abril 3 de 1927.

Señor Redactor de «Salud y Vida».—Valdivia.—Estimado señor:

Doy público testimonio que yo, Belarmino Barria R., habiendo sido un gran pecador, reconocí la Palabra de Dios y pidiendo perdón de mis pecados, el Señor Jesu-Cristo me perdonó, me lavó con su preciosa sangre, y ahora estoy salvado. Hoy día me encuentro contento y feliz, aunque cuento apenas con tres meses de vida en el Señor; y cuanto más será en más tiempo, cuando el Padre Dios me dé más abundancia de gracia, que yo espero recibir porque lo estoy pidiendo diariamente. El no desoye los pedidos de quienes adopta por hijos y le guardan sus mandamientos. Por esto estoy seguro que mucho más que eso puedo recibir, porque su palabra testifica: «Todo lo que pidieris en mi nombre te será dado».

Me voy a referir a cómo conocí la Palabra de Dios: Yo trabajé de rejente de un taller durante muchos años; de repente me atacó una enfermedad bastante grave y tuve que abandonar mi ocupación; después de un año y ya restablecido, me empleé en el establecimiento en que actualmente me encuentro. Pues bien, ahí estaba la luz para mí, allí me

encontré con un apóstol de Dios, este es el hno. Modesto Bello M. Dios te bendiga hno, en el Señor, tú fuiste enviado por El para que me hablases de la Palabra de Dios. Antes no conocía esto yo, había oído hablar a muy pocos evangélicos, y además, me había educado en un colegio de frailes y monjas. Sabiendo que esa educación es severa, yo estaba tan conforme con mi religión y me encontraba tan sabio en las cosas de Dios, creyendo estar agradando a Dios con todo lo que me sacrificaba. ¡Ay de mí, mejor es no recordarlo!

Esta os la envío para luz, así como yo he reconocido la Palabra de Dios, que es fiel y verdadera, así quiero que la conozcan esas ovejas descarriadas que andan por el mundo, así como yo anduve tantos años vagando en el desierto del pecado, sin reconocer a un Dios salvador, que salva a los pecadores lavándolos con su preciosa sangre.

Esto que yo he hallado, puede hallarlo cualquiera, escudriñando la Sagrada Escritura, como lo he hecho yo, un pobre pecador que no tenía tranquilidad y que hoy me gozo en la Palabra de Dios.

BELARMINO BARRIA R.

NOTICIAS

Personales.

La salud un tanto quebrantada del hermano Wagoner sigue mejor. Gracias al Señor.

* El hermano Diener sigue mejor de su salud, deseamos que el Señor lo restablezca pronto.

* El quince de Abril contrajo matrimonio en Lautaro el hermano Pedro Vasquez, pastor de la Iglesia de Armo, con la señorita Mercedes Aldea. Larga vida y muchas felicidades les deseamos en su nuevo estado.

* Los hermanos Fast están radicados en Quinchao, y muy atareados con su nuevo hogar. El Señor los está bendiciendo en gran manera en la predicación de su Palabra.

* Los hermanos LeFevre están muy afeitados con las tareas del Instituto, y con la

terminación del edificio; por el momento hay diez Robies a los pies de Gamaliel.

* El hermano Guillermo Díaz, pastor voluntario de la Iglesia de Freire, está trabajando de muy buena voluntad. Gloria a Dios en las alturas y en la tierra paz a los hombres de buena voluntad.

De la Obra.

Fresia.

El Domingo 15 de Mayo, estuvo entre nosotros el hermano Contreras, del Instituto, encargado por el Presidente de la Misión para que nos visitara.

Nos dió un edificante sermón basado en 1 Corintios capítulo 15, sobre la base de nuestra salvación, en contestación al cual, muchas almas pasaron adelante. Rogamos a los hermanos que nos presenten delante del Señor en oración, para que crezcamos en su gracia, y muchas almas se salven.

PEDRO PEREZ, Sect.

Quepe.

El 15 del ppto. hemos tenido el gozo y privilegio de tener entre nosotros al hermano Wagoner. Desde mucho tiempo deseábamos esta visita. Reunidos en la noche con una buena asistencia, y después de darnos un precioso mensaje basado en 1.ª Corintios 24:30, procedió a efectuar el acto de la Santa Cena, en el cual pudo participar con gozo la mayoría de los miembros. Damos gracias a Dios por habernos enviado su siervo, el cual con su amonestación nos dió un gran aliento para seguir adelante con la obra.

El 29 del mismo mes fuimos visitados por el hermano Díaz, pastor de la Iglesia de Freire, el cual permutó ese día con el hermano Ortiz, pastor de esta Iglesia. Como nosotros sabíamos de antemano su visita, nos encontramos a la hora de las diez para recibirlo, y enseguida reunimos en el local designado, después de saludarnos cariñosamente empezó el servicio, basando su sermón en el Salmo 1, lo cual hizo con tanto tino y sabiduría espiritual, que nuestros corazones latían de gozo al oír tan precioso y conmovedor mensaje.

En la noche nos reunimos nuevamente y con una asistencia de 53 personas empezó el servicio religioso. Este servicio fué mucho más bendecido, porque las personas prestaban una atención como pocas veces visto, lo cual pudimos ver claramente cuando el hermano con su voz amable invitó a las almas a seguir los caminos de Cristo. Almas que por primera vez se unían con nosotros manifestaron su deseo de servir al Señor. Quiera Dios bendecir estas nuevas almas para que crezcan en gracia y sabiduría delante de El, y sirvan para honra y gloria de su nombre.

J. T.

Collico.

El 6 de Mayo último falleció, a la corta edad de 4 meses, Ludovina, hijita de nuestro pastor J. N. Zapata y hermana Serafina M. de Zapata.

Los hermanos sienten la partida de su hijita, pero se consuelan con lo que dice la Palabra del Señor en Mateo 19:14.

CONFERENCIA BIBLICA.—Esta Iglesia acordó y está haciendo los preparativos necesarios para celebrar la próxima Conferencia, que será en Octubre del presente año, y lo que esperamos sea de gran bendición para esta Iglesia y todos los que participen de ella.

L. COLIN C., Sect.

Purranque.

ANIVERSARIO.—El 3 de Mayo de 1926 era la fecha de la organización de la Iglesia de Purranque, por tanto, para celebrar nuestro primer aniversario, tuvimos una semana de cultos especiales. Tuvimos el placer de tener con nosotros a nuestro querido hermano Ismael Higuera, quien fué nuestro pastor y organizador de la Iglesia el año pasado. Sentimos mucho que él quedó con nosotros solamente dos días, pero él nos trajo algunos mensajes preciosos de la Palabra de Dios.

El Domingo 1.º de Mayo vinieron el hno. Sanhueza y la hda. Doraliza Gatica, y en la noche después de un mensaje evangélico, muchos respondieron a la invitación, y el altar se llenó de almas buscando salvación y poder espiritual.

Después los miembros se reunieron a la mesa del Señor y participaron de la Santa Cena. El Lunes en la noche, la hna. Doraliza nos trajo el mensaje del Señor, y otra vez, cuando el hno. Sanhueza dió la invitación, muchos respondieron y recibieron bendiciones espirituales del Señor.

El Martes 3, siendo el día del aniversario, había preparado un programa especial. El hno. Sanhueza dió un sermón bien alentador y espiritual, basado en el texto: «Así que, hermanos míos amados, estad firmes y constantes creciendo en la obra del Señor siempre, sabiendo que vuestro trabajo en el Señor no es en vano». (Cor. 15:58). El mensaje fué especialmente adecuado para la ocasión, y él enseñó que el cristiano tiene que crecer.

También una breve historia de la obra y la organización de la Iglesia fué leída por la secretaria, hna. Carmela Ortiz. La pastora dió un breve mensaje sobre Hebreos 12:12, como nuestro lema para el futuro de la obra. La lista de miembros fué leída y cada uno respondió con un versículo o testimonio. También había coros y música especial.

Después del culto, los miembros con nuestros amigos y familias, gozaron de una taza de cocoa y Kuchen y tortas.

Así terminamos la celebración de nuestro primer aniversario de vida. Dios nos ha bendecido y lo alabamos a El por todo lo que nos ha dado. Veintidós miembros han sido bautizados y otros han sido salvados. Dios ha abierto puertas para predicar su Palabra en Casma y Río Negro y varias otras partes en el campo. Es nuestro deseo que el año entrante podamos servirle más fielmente y ganar más almas para su reino. También damos el artículo histórico que fué leído para esta ocasión.

CARMELA ORTIZ CÁCERES Sect.

Vaidivia.

El 24 de Mayo pasó a mejor vida la que fué nuestra hermana en Cristo, y profesora de la Escuela Dominical, Gilberta Zyl.

Después de un culto en la casa, se dirigió el cortejo al cementerio Alemán, donde el pastor Oyarzun dirigió el servicio fúnebre. El secretario de la Escuela Dominical pronunció un discurso y depositó una corona en la tumba a nombre de la E. D. Las profesoras de la misma, señoritas Lina Schaefer, Luz M. Canto, Felicidad Méndez y Magdalena Ruiz, cantaron un himno.

Nuestras simpatías sean para los atribulados dueños de nuestra hermana, que llegue hasta ellos nuestro sentido pésame y que la consolación del Señor conforte sus corazones.

TITO OYARZUN J., Sec. de la E. D.

Discurso pronunciado por el secretario de la Escuela Dominical en los funerales de la señorita Gilberta Zyl.

«A nombre de la Escuela Dominical de la Iglesia Alianza Cristiana y Misionera, vengo a cumplir con el penoso deber de despedir a la que fué su digna y abnegada profesora, señorita Gilberta Zyl.

Llena de vida y plenitud de ideales y de enseñanzas en que se vive a su edad, y cuando nadie presagiaba su pronta partida, vino la muerte y la arrebató para trasladarla de este mundo quejumbroso y lleno

de miserias, a la mansión de Dios su padre, en cuyo alcázar un lugar ocupa en estos momentos como premio a su fe en Jesu-Cristo su Salvador.

Ciertamente un vacío deja en su hogar, un padre que llora, una familia angustiada y amigos que la sienten. En la Escuela Dominical, en la que era parte docente, también deja un vacío que, por su constancia, abnegación y paciencia, será difícil de llenar.

Desde hoy en adelante, tus chiquitines que Domingo a Domingo oían de tus labios las sabias y dulces enseñanzas de Cristo, donde tanto anhelas que ellos dirigieran sus corazones para que un día no lejano estén en el cielo, sabrán que tú ya partiste y estás con El, que descansaste de tus trabajos, terminaste tu carrera, y has recibido el premio de tu fe. Dios quiera que esos pequeños, que tan buenas enseñanzas aprendieron de tí, sepan atesorarlo y que un día tu mayor gloria sea verlos en el cielo, haciéndote compañía a los pies de tu Maestro.

La Escuela Dominical dedica esta efímera corona como recuerdo de tus esfuerzos y trabajos en pro de ella, en la seguridad que el Señor ya te habrá cenido la corona inmarcesible de gloria a que te hiciste acreedora.

Hasta luego; descanza en paz, hasta que Aquel que resucitó de entre los muertos glorifique esta envoltura mortal que hoy entregamos a la tierra.

Corral.

CULTOS ESPECIALES.—Desde el 23 al 29 de Mayo recién pasado, se celebró en este puerto una serie de cultos especiales, ayudado por los pastores Gómez, de Osorno; Zapata y Oyarzún, de Valdivia; y el hño. Teófilo Silva, en representación de la Iglesia Metodista de Valdivia.

A fin de tener más éxito, oportunamente solicitó la oración de varias Iglesias en favor de estos cultos que por primera vez se celebraban en este puerto.

Desde el principio hasta el fin se notó mucho interés de parte de todos los que tuvieron el privilegio de asistir. Notamos visiblemente la ayuda y presencia del Señor y que el Espíritu Santo obraba convicción de pecado.

El Domingo 29 celebramos una conferencia en una de las calles de la población. El tema desarrollado por el pastor local, fue: «La Biblia como uno de los medios de regeneración individual». Oyó esta conferencia un buen número de adultos y como un centenar de niños. Durante esta reunión, como en las demás en nuestra sala de predicación, se repartió mucha literatura cristiana.

Como resultados prácticos de estos cultos: para los pocos hermanos, un despertamiento a una vida más consagrada al Señor. Muchos creyentes y adherentes y un mayor y nuevo testimonio del Evangelio para el pueblo. Damos gracias al Señor por todas estas bendiciones que nos ha concedido, y esperamos que los resultados alcanzados sean permanentes.

Como terminación, doy los más sinceros agradecimientos a los hermanos que con sacrificio vinieron a ayudar al desarrollo de estas reuniones. Así mismo a todos los hermanos e Iglesias que nos ayudaron con sus oraciones, y también a los hermanos de Corral que, en alguna manera, ayudaron para llevar a efecto mejor la estadía de nuestras visitas.

Ahora sigamos orando todos por las nuevas almas que se ganaron para Cristo.

MANUEL 2.º FLORES M.

Actualidades

Del País.

La sede del Gobierno será Valparaíso, durante dos meses del año.

—Se terminó el sumario por irregularidades en la Oficina de Especies Valoradas.

—En la elección complementaria de Coquimbo triunfó el candidato conservador, don Carlos Vicuña Zorrilla.

—Se ha reiterado a los Intendentes y Gobernadores las instrucciones relativas a que en los establecimientos carcelarios se debe permitir la enseñanza de todas las religiones.

—El Ministro de Previsión adoptará medidas a fin de que se cumpla estrictamente, en todo el país, la ley de Descanso Dominical.

—El Coronel Ibañez fué elegido Presidente de la República: fué candidato sin competidor.

—El Gobierno decretó hacer el censo general de la República. Los encargados de llevarlo a efecto serán los carabineros.

—Los temporales han causado grandes perjuicios en los servicios ferroviarios en el Sur y Norte del país, por esta causa la correspondencia ha sufrido grandes atrasos.

Del Extranjero.

ESPAÑA.

Fue firmado el tratado de arbitraje entre España y Chile, por diez años.

INGLATERRA.

Inglaterra rompió sus relaciones con Rusia. Noruega se hará cargo de los intereses de Inglaterra en Rusia.

—El Gobierno ha mandado cuatro buques de guerra a Egipto, para resguardar sus intereses de posibles acontecimientos.

ALEMANIA.

Veintiocho mil obreros fabriles metalúrgicos piden la jornada de ocho horas de trabajo, en caso contrario irán a la huelga.

SUIZA.

El pianista chileno, Claudio Arrau, triunfó en el Certamen Internacional de Música. El famoso músico Rubinstein lo felicitó al triunfar.

ARGENTINA.

El Gobierno envió un mensaje a las Cámaras, proponiendo elevar el rango de Embajadas a varias legaciones en Europa.

—La Corbeta Baquedano partió para Rosario, allí se le prepararon grandes festejos.